

ТРУД
г. Москва

1-8 ДФК 1982

Дневник искусств ЯЗЫКОМ ПУБЛИЦИСТИКИ

Лев КНЯЗЕВ,

член правления Союза писателей СССР

Я пишу книги о тружениках моря. Потому что живу в Приморье, во Владивостоке, рядом со своими героями. Их труд не только чрезвычайно интересный — благородный. И полон опасностей, драматизма, мужества. Недавно вышла у меня новая книга — «Морской протест».

Но сейчас хочу рассказать о другой книге — не своей. Я ее только что перевел с английского. Ее автор — американец Джей Хиггинботам, библиотекарь. Мы познакомились в США. Джей сказал, что недавно был в России, восхищен увиденным, хотел бы написать книгу об этом, но «кто же ее напечатает?». Я ответил: мы, потому что нам интересно и важно знать, что думает о СССР простой американец, библиотекарь. И Джей написал книгу «Скорый поезд «Россия» о том, как молодой американец, отравленный ложью о России, приезжает в Находку, садится в поезд «Россия» и едет через всю нашу страну... Я перевел эту книгу, она увидела свет в журнале «Дальний Восток» и с интересом была встречена читателем.

Почему я об этом рассказываю? Чтобы подчеркнуть очень, на мой взгляд, нужную мысль: мы, писатели, должны не только мечтать о мире на земле и дружбе народов, о взаимопонимании и добрососедстве. Мы должны во имя этого работать. Это гражданский долг, долг писательский.

К сожалению, художественные произведения острой политической направленности грешат у нас часто плакатностью, отсутствием весо-
мых, ярких, убедительных фактов. Грешат скудостью и серостью языка. А ведь качество литературной работы прямо влияет на эффективность воздействия тех идей, которые мы хотим донести до читателя.

Предельная требовательность к себе, к своей работе — вот что ждут от нас сегодня партия, народ, миллионы наших читателей. Об этом шел разговор и на объединенном пленуме правлений творческих союзов СССР и РСФСР. О том, что всех нас ждет упорная, напряженная, ответственная работа.